|  |  |
| --- | --- |
|  | МЕМОРАНДУМО САРАДЊИ ИЗМЕЂУ МИНИСТАРСТВА ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И МИНИСТАРСТВА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ ГРЧКЕ У ОБЛАСТИ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И ОДРЖИВОГ РАЗВОЈА("Сл. гласник РС - Међународни уговори", бр. 6/2019) |

**ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ**

Το Υπουργείο Περιβαλλοντικής Προστασίας της Δημοκρατίας της Σερβίας και το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Ελληνικής Δημοκρατίας,

Στο εξής αναφέρονται ως “Μέρη”,

*Έχοντας επίγνωση* των περιφερειακών και παγκόσμιων επιπτώσεων της προστασίας του περιβάλλοντος και του επείγοντος να βρεθούν διαρκείς λύσεις μέσω της διεθνούς και περιφερειακής συνεργασίας, καθώς και της σημασίας του συντονισμού κοινών δραστηριοτήτων των δύο χωρών,

*Αναγνωρίζοντας* ότι η διμερής συνεργασία μπορεί να αποτελέσει ισχυρό θεμέλιο για την εμβάθυνση της συνεργασίας και του σεβασμού μέσω αμοιβαίων προσπαθειών και των δύο Μερών, τα οποία θα συμβάλουν στην αποτελεσματική επίτευξη των εθνικών και διεθνών τομεακών στόχων τους και στη βελτίωση της κατάστασης του περιβάλλοντος στις δύο χώρες, συμβάλλοντας στην πολυμερή συνεργασία,

*Σεβόμενοι και ενεργώντας* σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και των δύο Μερών και τις αρχές του διεθνούς περιβαλλοντικού δικαίου,

*Επιθυμώντας* να ενισχύσουν τη συνεργασία στο πλαίσιο των διεθνών πολυμερών συμβάσεων και πρωτοκόλλων για το περιβάλλον τις οποίες έχουν υπογράψει και οι δύο χώρες και επιθυμώντας να προωθήσουν την εφαρμογή των διατάξεων διεθνών συναφών πλαισίων και διαδικασιών όπως η Ατζέντα 2030 για την αειφόρο ανάπτυξη και οι παγκόσμιοι Στόχοι Βιώσιμης Ανάπτυξης (SDGs),

*Έχοντας πεισθεί* ότι η συνεργασία μεταξύ των δύο Μερών στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης παρουσιάζει αμοιβαίο όφελος, βελτιώνοντας περαιτέρω τις φιλικές σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών,

*Έχοντας επίγνωση* της ευθύνης για τη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και την εξασφάλιση βιώσιμης ανάπτυξης για τις σημερινές και τις μελλοντικές γενιές,

*Συμφώνησαν* ως ακολούθως:

**Άρθρο 1**

Τα Μέρη εκφράζουν την προθυμία τους να προωθήσουν την επιστημονική, τεχνική και επιχειρηματική συνεργασία για την προστασία του περιβάλλοντος και την προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, με καλή πίστη, με βάση την αρχή της αμοιβαιότητας και σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική τους νομοθεσία.

**Άρθρο 2**

Τα μέρη επιδιώκουν να προωθήσουν τη διμερή συνεργασία τους στους ακόλουθους τομείς:

– της προστασίας του περιβάλλοντος και αειφόρου χρήσης των φυσικών πόρων·

– της ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης στις τομεακές πολιτικές που προωθούν την πράσινη οικονομία και την αειφόρο ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των παγκόσμιων Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης (SDGs)·

– του μετριασμού της κλιματικής αλλαγής και της προσαρμογής στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής·

– της ποιότητας του αέρα ειδικά στα κέντρα των πόλεων·

– της διαχείρισης αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένων των βιομηχανικών και αστικών αποβλήτων, και της ανακύκλωσης·

– της αποκατάστασης του εδάφους·

– της προώθησης της ολοκληρωμένης διαχείρισης των υδάτινων πόρων, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης της ρύπανσης και της επεξεργασίας λυμάτων·

– της προστασίας της βιοποικιλότητας και της διαχείρισης προστατευόμενων και οικολογικά ευαίσθητων περιοχών·

– της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

– του ελέγχου της βιομηχανικής ρύπανσης και της διαχείρισης κινδύνων·

– της εκπαίδευσης και της ευαισθητοποίησης·

– της μεταφοράς και εφαρμογής του κοινοτικού περιβαλλοντικού κεκτημένου·

– και σε άλλους τομείς προστασίας του περιβάλλοντος αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

**Άρθρο 3**

Η συνεργασία μεταξύ των Μερών στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου διεξάγεται υπό τις ακόλουθες μορφές:

– ανταλλαγή τεχνογνωσίας, εμπειριών, ορθών πρακτικών, σχετικών πληροφοριών και υλικού στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης ανάπτυξης, λαμβάνοντας υπόψη τους προαναφερθέντες τομείς·

– ανταλλαγές επισκέψεων κυβερνητικών εκπροσώπων, εμπειρογνωμόνων και άλλων επίσημων αντιπροσώπων·

– κοινή διοργάνωση σεμιναρίων, εργαστηρίων και συνεδριάσεων με τη συμμετοχή κυβερνητικών εκπροσώπων, επιστημόνων, εμπειρογνωμόνων, επιχειρήσεων και άλλων ενδιαφερόμενων φορέων·

– προετοιμασία και υλοποίηση κοινών προγραμμάτων, έργων και δραστηριοτήτων·

– άλλες μορφές τεχνικής και επιστημονικής συνεργασίας, όπως έχουν συμφωνηθεί από κοινού.

**Άρθρο 4**

Για την εφαρμογή του Μνημονίου, τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των δύο κυβερνήσεων καθώς και την καθιέρωση επαφών, ανάλογα με την περίπτωση, μεταξύ των σχετικών θεσμών, οργανισμών και επιχειρήσεων των δύο χωρών.

**Άρθρο 5**

Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή του μνημονίου, τα Μέρη επανεξετάζουν τακτικά την πρόοδο που επιτυγχάνεται και τους τομείς συνεργασίας που ορίζονται ανωτέρω.

Κάθε Μέρος πρέπει, εντός τριών (3) μηνών από την ημερομηνία υπογραφής, να διορίσει ένα συντονιστή που θα είναι αρμόδιος για τις δραστηριότητες του παρόντος Μνημονίου.

Οι συντονιστές διοργανώνουν τακτικές συναντήσεις μία φορά το χρόνο εναλλάξ στις δύο χώρες, στην Ελληνική Δημοκρατία και στη Δημοκρατία της Σερβίας. Εκτός αντίθετης συμφωνίας, τα έξοδα ταξιδίου που προκύπτουν από τη συμμετοχή στις προαναφερόμενες συνεδριάσεις βαρύνουν το Μέρος που αποστέλλει αντιπροσωπεία.

**Άρθρο 6**

Οι δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος μνημονίου υλοποιούνται σύμφωνα με τους οικονομικούς πόρους που διαθέτουν τα Μέρη και τις ισχύουσες νομοθεσίες στις χώρες τους. Εκτός αντίθετης συμφωνίας, κάθε μέρος αναλαμβάνει το κόστος για την άσκηση των δικών του δραστηριοτήτων βάσει του παρόντος Μνημονίου.

**Άρθρο 7**

Τίποτα στο παρόν Μνημόνιο δεν θίγει τις υποχρεώσεις των Μερών στο πλαίσιο άλλων διμερών και πολυμερών συμφωνιών.

**Άρθρο 8**

Οι διαφορές σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος Μνημονίου ρυθμίζονται με απευθείας διαπραγματεύσεις μεταξύ των Μερών.

**Άρθρο 9**

Σύμφωνα με τους νόμους κάθε χώρας, με τη συναίνεση και των δύο Μερών, τα αποτελέσματα και οι πληροφορίες που παράγονται σε συνεργασία στο πλαίσιο του Μνημονίου θα μπορούσαν να είναι προσβάσιμα σε τρίτους.

**Άρθρο 10**

Το Μνημόνιο συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα και τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία υπογραφής.

Το παρόν Μνημόνιο μπορεί να τερματιστεί μετά από γραπτή γνωστοποίηση από ένα από τα Μέρη στο άλλο, με τον τερματισμό να τίθεται σε ισχύ έξι (6) μήνες μετά την παραλαβή της σχετικής γραπτής γνωστοποίησης.

Υπογράφηκε στο Βελιγράδι στις 28. 03. 2019, σε δύο (2) πρωτότυπα, κάθε ένα στη σερβική, στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα, όλων των κείμενων όντων εξίσου αυθεντικών.

|  |  |
| --- | --- |
| Για το Υπουργείο Περιβαλλοντικής Προστασίας της Δημοκρατίας της Σερβίας | Για το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Ελληνικής Δημοκρατίας |